

## LICENSE AND PURCHASE AGREEMENT

### 1. License.

(a). General. EFI grants you a limited, personal, non-transferable, non-exclusive license to use or Access the Software and Documentation solely for the purposes specified in the Documentation. Only you, your employees or authorized independent contractors, and your end users, as applicable, may use or Access the Product or Documentation. The Software is licensed, not sold. You have no ownership rights, express or implied, or any other rights in the Software or Documentation other than those specified in this Agreement. You shall not relicense, sublicense, copy, modify, enhance, make errors corrections to, create derivative works based on, decompile, decrypt, reverse engineer, or disassemble the Software (including any database) or Documentation, or permit any third party to do so. You shall not rent, lease, lend, or otherwise distribute or use the Software or Documentation in any time-sharing, service bureau, or similar arrangement, or in any manner that may cause the Software or Documentation in whole or in part to become subject to any Excluded License. Additional terms and conditions may be provided with new Products or with an update, release, or upgrade.

(b). Perpetual License. If you are being granted a perpetual License, your License is revocable by EFI if you discontinue Maintenance for the Software for any two (2) consecutive annual Maintenance terms. You may install only the number of copies of the Software at the Site Location(s) for which you have been granted a License for use by you, your employees or authorized independent contractors. You may make and retain one additional copy for backup purposes only and may transfer the location of any Site Location if you obtain EFI's prior written consent.

## UMOWA LICENCYJNA I SPRZEDAŻY

### 1. Licencja.

(a). Postanowienia ogólne. EFI przyznaje Użytkownikowi ograniczoną, osobistą, niewyłączną licencję bez prawa jej przenoszenia, umożliwiającą użytkowanie Oprogramowania i Dokumentacji lub Dostęp do nich wyłącznie w celach określonych w Dokumentacji. Wyłącznie Użytkownik, jego pracownicy lub upoważnieni niezależni wykonawcy oraz użytkownicy końcowi Użytkownika, w stosownych przypadkach, mogą użytkować Produkt lub Dokumentację lub uzyskać do nich Dostęp. Użytkownik uzyskuje licencję na Oprogramowanie, ale nie nabywa go. Użytkownikowi nie przysługują żadne prawa własności, wyrażone lub dorozumiane, ani jakiegokolwiek inne prawa do Oprogramowania lub Dokumentacji inne niż określone w niniejszej Umowie. Zabrania się udzielać ponownych lub dalszych licencji na Oprogramowanie (w tym wszelkie bazy danych) lub Dokumentację, kopiować, zmieniać, rozszerzać, usuwać występujących w nim błędów, tworzyć utworów zależnych na jego podstawie, dekompilować, odszyfrowywać, odtwarzać kodu źródłowego lub rozkładać na czynniki składowe lub udzielać na to pozwolenia jakimkolwiek podmiotom zewnętrznym. Zabrania się wynajmować, wydzierżawiać, użyczać lub w inny sposób rozprowadzać lub użytkować Oprogramowanie lub Dokumentację w ramach jakiegokolwiek systemu z podziałem czasu, biura usługowego lub innego podobnego stosunku lub w jakikolwiek sposób, który skutkowałby przyznaniem Licencji wolnego oprogramowania z wyłączeniem plików źródłowych (excluded license) na Oprogramowanie lub Dokumentację w całości lub w części. Dodatkowe warunki użytkowania mogą być dostarczane z nowymi Produktami lub aktualizacją, wydaniem lub uaktualnieniem.

(b). Licencja bezterminowa. Przyznana Użytkownikowi Licencja bezterminowa może zostać cofnięta przez EFI, jeżeli Użytkownik zaniecha Utrzymania Oprogramowania przez dwa (2) dowolne roczne okresy Utrzymania. Liczba kopii Oprogramowania zainstalowanego w Miejscach użytkowania musi odpowiadać liczbie Licencji na użytkowanie przyznanych Użytkownikowi, jego pracownikom lub upoważnionym niezależnym wykonawcom. Użytkownik może sporządzić i zachować jedną dodatkową kopię wyłącznie w charakterze kopii zapasowej oraz zmienić Miejsce użytkowania po wcześniejszym uzyskaniu pisemnej zgody EFI.

(c). Term License. If you are being granted a term License, except as otherwise specified on the Purchase Documentation, such License has an Initial Term of three (3) years from the Start Date. If you do not provide written notice of termination to EFI at least 90 days before the end of the Initial Term or any Renewal Term, the term will automatically renew at EFI's then-current Fees. Only you, your employees or authorized independent contractors, and your end users, as applicable, may Access the Product, and only for your business. You are solely responsible for ensuring that data entry is timely, accurate, and reflects your requirements. You shall indemnify and hold EFI harmless from any liability, damages, or costs arising from data entered by you or your end users or on your behalf.

(d). Third-Party Materials. Some third-party materials distributed with the Product may be subject to other terms and conditions, which are typically found in a separate license agreement or "Read Me" file provided with those third-party materials. The License does not apply to any third-party software except as specified herein.

(e). Unauthorized Use. THE PRODUCT MAY CONTAIN A LICENSE KEY TO PREVENT UNAUTHORIZED USE AND EFI MAY EXECUTE OR DEACTIVATE THE LICENSE KEY UPON TERMINATION OF YOUR LICENSE. YOU ACKNOWLEDGE THAT THE LICENSE KEY IS NOT A VIRUS, AND THAT EXECUTION OR DEACTIVATION OF THE LICENSE KEY MAY RENDER THE PRODUCT OR A PORTION OF IT INOPERABLE. IF THE LICENSE KEY IS EXECUTED OR DEACTIVATED AS SPECIFIED IN THIS AGREEMENT, YOU MAY BE OBLIGATED TO PAY EFI'S THEN-CURRENT FEE TO REACTIVATE THE PRODUCT.

## 2. Installation and Professional Services.

(a). Installation. Unless specified in the Purchase Documentation, the installation and implementation of the Product is your exclusive responsibility. EFI has no responsibility to modify the Product to cause it to function or operate on any particular hardware system, configuration, or platform or with any other software.

(c). Licencja terminowa. Każdą Licencję terminową przyznaje się na Okres wyjściowy trzech (3) lat, licząc od Daty rozpoczęcia, chyba że Dokumentacja zakupu stanowi inaczej. W przypadku niedostarczenia EFI pisemnego wypowiedzenia co najmniej na 90 dni przed końcem Wyjściowego okresu lub jakiegokolwiek Okresu odnowienia, okres obowiązywania zostanie automatycznie odnowiony według obowiązujących w EFI w danym czasie Oplat. Wyłącznie Użytkownik, jego pracownicy lub upoważnieni niezależni wykonawcy oraz użytkownicy końcowi Użytkownika, w stosownych przypadkach, mogą uzyskać Dostęp do Produktu wyłącznie na potrzeby biznesowe Użytkownika. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za wprowadzanie danych w sposób terminowy, poprawny i zgodny z jego wymaganiami. Użytkownik zwolni EFI z odpowiedzialności z tytułu wszelkich szkód, strat lub kosztów wynikających z danych wprowadzonych przez Użytkownika albo jego użytkowników końcowych w jego imieniu.

(d). Materiały podmiotów zewnętrznych. Niektóre rozprowadzane wraz z Produktem materiały podmiotów zewnętrznych mogą podlegać innym warunkom użytkowania, które zwykle można znaleźć w oddzielnej umowie licencyjnej lub pliku „Read me” dostarczonym wraz z tymi materiałami podmiotu zewnętrznego. Licencja nie dotyczy żadnego oprogramowania podmiotów zewnętrznych z wyjątkiem przypadków określonych w niniejszej Umowie.

(e). Nieupoważniony dostęp. PRODUKT MOŻE ZAWIERAĆ KLUCZ LICENCYJNY ZAPOBIEGAJĄCY NIEUPOWAŻNIONEMU DOSTĘPOWI, A EFI MOŻE ZREALIZOWAĆ LUB DEZAKTYWOWAĆ KLUCZ LICENCYJNY PO WYGAŚNIĘCIU LICENCJI UŻYTKOWNIKA. UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KLUCZ LICENCYJNY NIE JEST WIRUSEM, A JEGO REALIZACJA LUB DEZAKTYWACJA MOŻE POWODOWAĆ, ŻE PRODUKT LUB JEGO CZĘŚĆ BĘDZIE NIESPRAWNA. W PRZYPADKU OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE REALIZACJI ALBO DEZAKTYWACJI KLUCZA LICENCYJNEGO UŻYTKOWNIK MOŻE BYĆ ZOBOWIĄZANY DO UISZCZENIA NA RZECZ EFI OBOWIĄZUJĄCEJ W DANYM CZASIE OPŁATY ZA PONOWNĄ AKTYWACJĘ PRODUKTU.

## 2. Instalacja i Usługi specjalistyczne.

(a). Instalacja. Z wyjątkiem przypadków, gdy w Dokumentacji zakupu określono inaczej, za instalację i wdrożenie Produktu odpowiedzialny jest wyłącznie Użytkownik. EFI nie jest zobowiązana do wprowadzania zmian w Produkcie w celu umożliwienia jego działania na żadnym konkretnym systemie sprzętowym, konfiguracji, platformie ani w połączeniu z żadnym innym oprogramowaniem.

(b). Professional Services. You may purchase Professional Services from EFI, and statement(s) of work may be created to more fully describe the scope, duration, and/or Fees for the Professional Services, which will be governed by this Agreement. All pre-paid Professional Services must be used within twenty-four (24) months of the Start Date.

(c). Compensation and Expenses. On-site Professional Services days are based on a standard 8-hour work day. Additional hours will be billed at EFI's then-current applicable rate unless a different rate is mutually agreed. Customer shall reimburse EFI for all reasonable out-of-pocket expenses (including travel, lodging and meals) incurred in connection with on-site Professional Services session(s). Professional Services scheduled and/or performed (i) during after-hours on a weekday or (ii) on a Saturday will be invoiced at 150% of EFI's then-current Professional Services Fees. Professional Services scheduled and/or performed on a Sunday or a government-recognized holiday will be invoiced at 200% of EFI's then-current Professional Services Fees.

### 3. Hosted Solutions.

If EFI or its designated third-party providers are hosting the Software, the following additional terms and conditions apply:

(a). Access. EFI or its designated provider will provide those services necessary to allow you Access, including a password(s).

(b). Data Entry. All data generated by and through your Access will reside on servers of EFI or its third party providers.

(c). Password Security. You are solely responsible for (i) ensuring that only authorized individuals have access to passwords to Access the Product, (ii) assigning roles and authority levels for your Access, (iii) the conduct of individuals with Access, and (iv) maintaining the confidentiality and integrity of passwords and authority levels. You shall indemnify and hold EFI harmless from any liability, damages, or costs arising from your failure to comply with this Section.

(d). Scheduled Downtime and Upgrades. Downtime is required from time-to-time for regular maintenance of the technology that supports the Product. EFI shall use commercially reasonable efforts to perform scheduled downtime outside normal business hours. EFI may also install new or updated software from time to time, including supporting software and firmware, in addition to the Software, to aid in providing ongoing stability and security of the hosted solution. You shall facilitate commercially reasonable upgrades and operations without undue delay or objection.

(b). Usługi specjalistyczne. Użytkownik może nabyć od EFI Usługi specjalistyczne, co do których mogą być sporządzane wykazy zakresu prac podlegających niniejszej Umowie w celu pełniejszego określenia zakresu, czasu trwania albo opłat za Usługi specjalistyczne. Z wszelkich opłaconych z góry Usług specjalistycznych należy skorzystać w ciągu 24 (dwudziestu czterech) miesięcy od Daty rozpoczęcia.

(c). Wynagrodzenie i koszty. Świadczenie Usług specjalistycznych na miejscu odbywa się według standardowego 8-godzinnego dnia pracy. Dodatkowe godziny będą rozliczane według obowiązującej w danym czasie stawki EFI, chyba że wspólnie ustalono inną stawkę. Klient zwróci EFI wszelkie uzasadnione wydatki bieżące (w tym na podróż, zakwaterowanie i posiłki) poniesione w związku ze świadczeniem Usług specjalistycznych na miejscu. Usługi specjalistyczne zaplanowane i/lub świadczone i) po godzinach pracy w dzień powszedni lub ii) w sobotę będą rozliczane jako 150% stawki obowiązujących w danym czasie Opłat za Usługi specjalistyczne. Usługi specjalistyczne zaplanowane i/lub świadczone w niedzielę lub święto państwowe będą rozliczane jako 200% stawki obowiązujących w danym czasie Opłat za Usługi specjalistyczne.

### 3. Rozwiązania hostowane.

W przypadku świadczenia usług hostingowych Oprogramowania przez EFI albo wyznaczonych przez nią zewnętrznych usługodawców, obowiązują poniższe dodatkowe warunki użytkowania:

(a). Dostęp. EFI albo wyznaczeni przez nią usługodawcy będą świadczyć usługi niezbędne do uzyskania Dostępu przez Użytkownika, w tym dostarczą hasła.

(b). Wprowadzanie danych. Wszelkie dane wygenerowane przez i na skutek Dostępu Użytkownika będą przechowywane na serwerach EFI albo jej zewnętrznych usługodawców.

(c). Bezpieczeństwo haseł. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność z tytułu: i) udostępniania haseł Dostępu do Produktu jedynie osobom upoważnionym; ii) przypisywania ról i poziomów uprawnień Dostępu; iii) postępowania osób posiadających Dostęp oraz iv) zachowania poufności i integralności haseł i poziomów uprawnień. Użytkownik zwolni EFI z odpowiedzialności z tytułu wszelkich szkód, strat lub kosztów wynikających z niezastosowania się do postanowień niniejszego ustępu.

(d). Planowany przestój i aktualizacje. W celu przeprowadzenia standardowej konserwacji technologii obsługującej Produkt konieczne są okresowe przestoje. EFI będzie dokładać uzasadnionych handlowo starań w celu wykonania zaplanowanego przestoju poza normalnymi godzinami pracy. Poza Oprogramowaniem EFI może również instalować nowe lub zaktualizowane oprogramowanie, w tym oprogramowanie wspierające i oprogramowanie układowe, aby zapewnić ciągłość stabilności i bezpieczeństwa hostowanego rozwiązania. Użytkownik umożliwi uzasadnione handlowo aktualizacje i operacje bez zbędnej zwłoki lub sprzeciwu.

(e). Unexpected Outages. EFI shall use commercially reasonable efforts to avoid unexpected outages and to restore Access as soon as possible. If you do not have Access for more than two (2) consecutive hours within any 24-hour period because of an unexpected outage caused by EFI, you may request credit for one day of the applicable Fees (based on an average of that month's invoice). THIS IS YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND EFI'S ENTIRE LIABILITY FOR UNSCHEDULED DOWNTIME OR OUTAGES, AND EFI WILL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES RELATED TO ANY UNSCHEDULED DOWNTIME OR OUTAGES.

(f). Self-Hosting. You at all times retain the right to self-host the Product from another location and, if you are being granted a term license, continue to pay the Term License Fees for the Software. Any Professional Services performed by EFI in migrating a hosted solution to a self-hosted solution are billable at EFI's standard rates.

(g). Maintenance. If you are being granted a perpetual License as a hosted solution, you must remain on Maintenance for the period that EFI or its designated third-party provider is providing the hosting services to you.

#### **4. Fees and Delivery.**

(a). Fees. You shall pay all applicable Fees.

(b). Title and Risk of Loss. Title and risk of loss for any media or hardware for the Product transfers to you at EFI's designated manufacturing plant(s) or warehouse(s). If the Product is delivered electronically, risk of loss transfers to you when the Product or Access is made available to you.

(e). Niespodziewana przerwa w Dostępie. EFI będzie dokładać uzasadnionych handlowo starań w celu uniknięcia niespodziewanej przerwy w Dostępie i możliwie najszybszego wznowienia Dostępu. W przypadku braku Dostępu przez ponad 2 (dwie) kolejne godziny w ciągu 24 godzin z powodu niespodziewanej przerwy w Dostępie spowodowanej przez EFI, Użytkownik ma prawo żądać zwrotu obowiązującej Oplaty za jeden dzień (obliczonej na podstawie średniej kwoty faktury za dany miesiąc). POWYŻSZE STANOWI JEDYNY I WYŁĄCZNY ŚRODEK PRAWNY PRZYSŁUGUJĄCY UŻYTKOWNIKOWI I CAŁOŚĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI EFI ZA WSZELKIE NIEZAPLANOWANE PRZESTOJE LUB PRZERWY W DOSTĘPIE; EFI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU WSZELKICH SZKÓD ZWIĄZANYCH Z JAKIMKOLWIEK NIEPLANOWANYM PRZESTOJEM LUB PRZERWĄ W DOSTĘPIE.

(f). Samodzielne hostowanie. Użytkownik zachowuje prawo do samodzielnego hostowania Produktu z innej lokalizacji, a jeżeli korzysta z licencji terminowej, jest zobowiązany do dalszego uiszczania Oplat za Licencję terminową Oprogramowania. Wszelkie Usługi specjalistyczne świadczone przez EFI w celu dokonania migracji rozwiązania hostowanego do rozwiązania hostowanego samodzielnie są rozliczane według standardowych stawek EFI.

(g). Utrzymanie. Jeżeli Użytkownik korzysta z bezterminowej Licencji w ramach rozwiązania hostowanego, jest on zobowiązany do korzystania z usług Utrzymania w okresie, w którym EFI albo wyznaczony przez nią zewnętrzny usługodawca świadczy usługi hostingowe na rzecz Użytkownika.

#### **4. Opłaty i dostawa.**

(a). Opłaty. Użytkownik uiszcza wszelkie obowiązujące Opłaty.

(b). Prawo własności i ryzyko utraty. Tytuł do jakichkolwiek nośników lub sprzętu z Produktem oraz ryzyko ich utraty przechodzi na Użytkownika w wyznaczonych przez EFI zakładach produkcyjnych albo magazynach. W przypadku dostarczenia Produktu w formie elektronicznej, ryzyko utraty przechodzi na Użytkownika w chwili udostępnienia Użytkownikowi Produktu lub Dostępu.

(c). Hardware Delivery. Unless otherwise specified in the Purchase Documentation, where you are purchasing hardware: (i) EFI shall act as agent for you and procure insurance against risk of loss and/or procure and prepay for shipment, (ii) you shall reimburse EFI for all charges relating to the shipment of hardware upon EFI providing an invoice for such charges. EFI shall use commercially reasonable efforts to ship hardware as soon as practicable following execution of this Agreement and EFI's receipt of any required deposits. If you request a delay in delivery or otherwise cause a delay in the transportation process, EFI reserves the right to separately charge you for any costs it incurs for paying the logistics company to store and warehouse hardware on your behalf.

## 5. Product Maintenance.

(a). Subject to your timely payment of all applicable Fees, EFI or its designated provider will provide you with annual Maintenance for the Product. Maintenance terms automatically renew for consecutive 12-month periods unless cancelled by either party with written notice at least 30 days before the Maintenance Renewal Date. Notwithstanding the foregoing, Maintenance for certain Products (e.g., individual Software modules that are part of the EFI Software solution) may only be cancelled in the event that you are no longer using those certain Products; please first consult with EFI in the event you desire to cancel Maintenance for any Product.

(b). You must possess a valid License to use any upgrade or update. By using an upgrade or update, your license to any previous version of the Product automatically terminates. If you (i) have an out-of-date version of the Product or (ii) are not current on Maintenance due to your failure to timely pay Maintenance Fees and wish to update your version of the Product, you must pay any unpaid Fees and may be subject to additional fees to transfer or convert any old data. EFI reserves the right to discontinue Maintenance for all out-of-date versions of the Product.

## 6. Warranty and Disclaimer.

(c). Dostawa sprzętu. Jeżeli nie określono inaczej w Dokumentacji zakupu, w przypadku zakupu sprzętu przez Użytkownika obowiązują następujące warunki: i) EFI działa jako przedstawiciel Użytkownika i nabywa ubezpieczenie od ryzyka utraty i/lub zamawia i płaci z góry za wysyłkę, ii) Użytkownik zwróci EFI wszystkie koszty związane z wysyłką sprzętu po przesłaniu przez EFI stosownej faktury. EFI będzie dokładać uzasadnionych handlowo starań w celu przesłania sprzętu najszybciej, jak to możliwe po podpisaniu niniejszej Umowy i otrzymaniu wszelkich wymaganych zaliczek. W sytuacji, gdy Użytkownik poprosi o opóźnienie dostawy lub w inny sposób spowoduje opóźnienie w procesie transportu, EFI zastrzeże sobie prawo do obciążenia Użytkownika osobno kosztami poniesionymi z tytułu opłacenia przechowywania i magazynowania sprzętu w firmie logistycznej w imieniu Użytkownika.

## 5. Utrzymanie produktu.

(a). Z zastrzeżeniem terminowego uiszczania przez Użytkownika wszelkich obowiązujących Opłat, EFI lub wyznaczony przez nią usługodawca zapewni Użytkownikowi coroczne usługi Utrzymania produktu. Okres obowiązywania usług Utrzymania produktu odnawia się automatycznie na 12 kolejnych miesięcy, chyba że jedna ze stron anuluje odnowienie na piśmie przynajmniej 30 dni przed Dniem odnowienia. Niezależnie od powyższego Utrzymanie niektórych Produktów (np. pojedynczych modułów Oprogramowania stanowiących część rozwiązania Oprogramowania EFI) może zostać anulowane wyłącznie pod warunkiem, że Użytkownik nie korzysta już z tych Produktów; przed anulowaniem Utrzymania dla dowolnego Produktu zaleca się konsultację z EFI.

(b). W celu skorzystania z jakiegokolwiek uaktualnienia lub aktualizacji, Użytkownik musi posiadać ważną Licencję. W przypadku skorzystania z uaktualnienia albo aktualizacji, licencja Użytkownika dotycząca jakiegokolwiek poprzedniej wersji Produktu wygasa automatycznie. Jeżeli Użytkownik (i) posiada nieaktualną wersję Produktu albo (ii) nie może korzystać z usług Utrzymania produktu z powodu braku terminowego uiszczania Opłat za utrzymanie i chce zaktualizować posiadaną wersję Produktu, musi uiścić wszelkie zaległe Opłaty i mogą zostać mu naliczone dodatkowe opłaty za przeniesienie albo konwersję wszelkich starych danych. EFI zastrzeża sobie prawo do przerwania świadczenia usług Utrzymania produktu dla wszystkich nieaktualnych wersji Produktu.

## 6. Gwarancja i wyłączenie odpowiedzialności.

(a). Limited Warranties. EFI warrants to you that (i) EFI has the right to grant the License, (ii) subject to your timely payment of all applicable Fees, the Products as delivered to you will perform materially in accordance with EFI's then-current, applicable specifications if all available updates, upgrades, and bug-fixes are properly installed, and (iii) any Professional Services you purchase will be provided in good and workmanlike manner consistent with generally accepted industry standards. This warranty does not apply to defects attributable to (A) any equipment or software not provided or approved for use by EFI, (B) any modification of the Product by you, your employees, or any third party acting on your behalf, (C) any accident, neglect, misuse, or abuse by you, your employees, or any third party acting on your behalf, or (D) exposure of the Product to conditions outside the range of environmental, power, and operating specifications provided by EFI. You shall cooperate fully and promptly with EFI's attempts to identify the cause of any claimed breach of this limited warranty.

(b). Security of Your Systems. You are solely responsible for (i) ensuring the confidentiality, security, and integrity of your network connectivity, data, and servers, (ii) preventing and bearing the risk of any loss or damage to any data on your servers, and (iii) maintaining archive and backup copies of any data.

(a). Ograniczona gwarancja. EFI gwarantuje Użytkownikowi, że (i) EFI ma prawo do udzielenia Licencji; (ii) z zastrzeżeniem terminowej płatności wszystkich obowiązujących Oplat przez Użytkownika, dostarczone Użytkownikowi Produkty będą w znaczącym stopniu działać zgodnie z obowiązującymi w danym momencie specyfikacjami EFI, pod warunkiem, że wszystkie dostępne aktualizacje i poprawki błędów zostaną poprawnie zainstalowane; oraz (iii) wszelkie Usługi specjalistyczne zakupione przez Użytkownika będą świadczone w sposób profesjonalny zgodnie z ogólnie przyjętymi standardami branżowymi. Niniejsza gwarancja nie dotyczy wad wynikających z A) jakiegokolwiek wyposażenia albo oprogramowania, które nie zostały dostarczone albo zatwierdzone do stosowania przez EFI; B) jakichkolwiek zmian wprowadzonych do Produktu przez Użytkownika, jego pracowników albo jakiegokolwiek podmioty zewnętrzne działające w jego imieniu, C) jakiegokolwiek wypadku, zaniedbania, niewłaściwego użytkowania albo nadużycia przez Użytkownika, jego pracowników lub jakiegokolwiek podmioty zewnętrzne działające w jego imieniu albo D) użytkowania Produktu w warunkach otoczenia, zasilania i parametrów operacyjnych niezgodnych z określonymi przez EFI w specyfikacji eksploatacyjnej. Użytkownik ma obowiązek w pełni i bezzwłocznie współpracować z EFI podczas prób określenia przyczyny domniemanego naruszenia tej ograniczonej gwarancji.

(b). Bezpieczeństwo systemów Użytkownika. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność z tytułu (i) zapewnienia poufności, bezpieczeństwa i integralności swojego połączenia sieciowego, danych i serwerów; (ii) zapobiegania ryzyku i ponoszenie ryzyka w przypadku wystąpienia wszelkich strat czy szkód dotyczących jakichkolwiek danych na swoich serwerach; oraz (iii) tworzenia archiwów i kopii zapasowych wszelkich danych.

(c). WARRANTY DISCLAIMER AND REMEDIES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE WARRANTIES AND REMEDIES IN THIS AGREEMENT ARE EXCLUSIVE AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES. EFI, ITS SUPPLIERS, AND LICENSORS SPECIFICALLY DISCLAIM ANY OTHER WARRANTIES AND REMEDIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT; ANY WARRANTIES RELATING TO SECURITY; AND ANY WARRANTIES THAT THE OPERATION OF THE PRODUCT WILL BE UNINTERRUPTED, OR ERROR-FREE. EFI MAKES NO WARRANTY, IMPLIED OR OTHERWISE, REGARDING THE PERFORMANCE OR RELIABILITY OF ANY OTHER THIRD PARTY PRODUCTS, OR SERVICES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY TO WHICH YOU ARE ENTITLED FOR BREACH OF THESE LIMITED WARRANTIES, AND THE ENTIRE LIABILITY OF EFI AND ITS SUPPLIERS RELATING TO BREACH OF THESE LIMITED WARRANTIES, IS, AT EFI'S OPTION, TO (1) REPAIR OR REPLACE THE PRODUCT OR RE-PERFORM THE SERVICE THAT DOES NOT MEET THE LIMITED WARRANTY, OR (2) PROVIDE A REFUND OF THE THEN-CURRENT REASONABLE COMMERCIAL VALUE (IF ANY) FOR THE PRODUCT OR SERVICE THAT DOES NOT MEET THE LIMITED WARRANTY. EXCEPT AS PROVIDED IN THIS AGREEMENT, THERE ARE NO REFUNDS, RETURNS, EXCHANGES, OR REPLACEMENTS.

## **7. Infringement Indemnification.**

(c). WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU GWARANCJI I ŚRODKI PRAWNE. W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA GWARANCJE I ŚRODKI PRAWNE W NINIEJSZEJ UMOWIE SĄ WYŁĄCZNE I OBOWIĄZUJĄ ZAMIAST WSZYSTKICH INNYCH GWARANCJI I ŚRODKÓW PRAWNYCH. EFI, JEJ DOSTAWCY I LICENCJODAWCY WYRAŹNIE ZASTRZEGAJĄ SOBIE WSZELKIE INNE GWARANCJE I ŚRODKI PRAWNE, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI DO CELÓW HANDLOWYCH, ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU I NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH; WSZELKIE GWARANCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA; ORAZ WSZELKIE GWARANCJE DOTYCZĄCYCH TEGO, ŻE DZIAŁANIE PRODUKTU BĘDZIE NIEZAKŁÓCONE ALBO ODPORNE NA BŁĘDY. EFI NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, DOROZUMIANYCH ANI INNYCH, DOTYCZĄCYCH DZIAŁANIA ANI NIEZAWODNOŚCI ŻADNYCH INNYCH PRODUKTÓW ALBO USŁUG PODMIOTÓW ZEWNĘTRZNYCH.

W MAKSYMALNYM ZAKRESIE, W JAKIM ZEZWALAJĄ NA TO PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCEGO PRAWA, JEDYNYM I WYŁĄCZNYM ŚRODKIEM PRAWNYM PRZYSŁUGUJĄCYM UŻYTKOWNIKOWI Z TYTUŁU NARUSZENIA NINIEJSZYCH OGRANICZONYCH GWARANCJI ORAZ DZIAŁANIEM WYCZERPUJĄCYM ODPOWIEDZIALNOŚĆ EFI I JEJ DOSTAWCÓW W ZAKRESIE PRODUKTÓW, USŁUG I GWARANCJI JEST, WEDŁUG UZNANIA EFI: (1) NAPRAWA ALBO WYMIANA PRODUKTU ALBO PONOWNE WYŚWIADCZENIE USŁUGI, KTÓRE NIE SPEŁNIAJĄ WARUNKÓW OGRANICZONEJ GWARANCJI ALBO (2) ZWROT KOSZTÓW ODPOWIADAJĄCY OBOWIĄZUJĄCEJ W DANYM CZASIE UCZCIWEJ WARTOŚCI RYNKOWEJ (W STOSOWNYCH PRZYPADKACH) PRODUKTU CZY USŁUGI, KTÓRE NIE SPEŁNIAJĄ WARUNKÓW OGRANICZONEJ GWARANCJI. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE, NIE PRZYSŁUGUJĄ ŻADNE ZWROTY KOSZTÓW, ZWROTY, WYMIANY ANI ZAMIANY.

## **7. Zwolnienie z odpowiedzialności z tytułu naruszenia.**

EFI shall indemnify you from IP Claims and reimburse you for damages paid by you to the party bringing the IP Claim pursuant to a final, non-appealable judgment that the Product directly infringes any Third Party IP Rights. If you do not notify EFI in writing within 10 business days of learning of the IP Claim, and give EFI proper and full information, assistance, and exclusive authority to defend or settle the IP Claim, EFI will be relieved of its obligations under this Section. If the Product or any part of it is in EFI's opinion likely to become the subject of a claim of infringement of Third Party IP Rights, or if it is adjudicatively determined that the Product or any part of it infringes Third Party IP Rights, EFI may at its option (i) obtain for you a license or right to use the Third Party IP Rights so you can continue to use the Product, or (ii) replace or modify the Product with other suitable and reasonably equivalent non-infringing technology or parts, or (iii) if it is not commercially reasonable to take the actions described in clauses (i) or (ii) in this sentence, terminate your License and, if you return the Product to EFI, refund a portion of the license fee paid by you equal to the then-current reasonable commercial value (if any) of the Product. EFI shall not be responsible, liable, or obligated to indemnify or reimburse you if the alleged infringement arises out of (i) compliance with your requirements or specifications that are outside EFI's standard specifications for the Product, (ii) any addition or incorporation to or modification of the Product at your request, (iii) any combination of the Product with any product or software not provided by EFI, or (iv) use of the Product in the practice of a process or system other than that for which it was intended. In any event as described in the preceding sentence, you shall defend and/or settle any claim brought against EFI at your own expense, and shall indemnify EFI against any costs, legal fees, other expenses, and damages required for the defense or settlement of the claim.

THE RIGHTS GRANTED TO YOU IN THIS SECTION ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES FOR ANY ALLEGED INFRINGEMENT OF THE INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF ANY THIRD PARTY.

## 8. LIMITATION OF LIABILITY.

EFI zwalnia Użytkownika z odpowiedzialności z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej i zwróci Użytkownikowi wszelkie koszty odszkodowania wypłacone podmiotowi, który złoży Roszczenie dot. WI i w sprawie którego wydane zostanie prawomocne orzeczenie sądu stanowiące, że Produkt w sposób bezpośredni narusza Prawa WI podmiotów zewnętrznych. EFI zostanie zwolniona ze wszystkich zobowiązań wynikających z postanowień niniejszego ustępu, chyba że Użytkownik powiadomi EFI na piśmie w ciągu 10 dni roboczych od powzięcia wiedzy na temat Roszczenia dot. WI i przekaże EFI odpowiednie i kompletne informacje, udzieli wsparcia i wyłącznego prawa do obrony bądź zaspokojenia Roszczenia dot. WI. Jeżeli zdaniem EFI istnieje prawdopodobieństwo, że Produkt albo jakakolwiek jego część mogą stanowić przedmiot roszczenia dotyczącego naruszenia Praw WI podmiotów zewnętrznych albo jeżeli na drodze sądowej zostanie stwierdzone, że Produkt albo jakakolwiek jego część narusza Prawa WI podmiotów zewnętrznych, EFI może, wedle własnego uznania: (i) uzyskać licencję lub prawo do korzystania z Praw WI podmiotów zewnętrznych dla Użytkownika, tak by mógł on dalej korzystać z Produktu; albo (ii) wymienić albo zmodyfikować Produkt korzystając z innych odpowiednich technologii lub części stanowiących ich uzasadnione odpowiedniki; albo (iii) jeżeli podjęcie działań określonych w punktach (i) lub (ii) nie jest uzasadnione z handlowego punktu widzenia, unieważnić Licencję Użytkownika oraz, jeżeli Użytkownik zwróci Produkt EFI, zwrócić część pokrytej przez Użytkownika opłaty licencyjnej odpowiadającej obowiązującej w danym czasie uczciwej wartości rynkowej (w stosownych przypadkach) Produktu. EFI nie ponosi odpowiedzialności ani nie ma obowiązku zwolnić Użytkownika z odpowiedzialności ani zwrócić kosztów, w przypadku gdy domniemane naruszenie wynika z (i) przestrzegania wymagań lub specyfikacji Użytkownika wykraczających poza standardowe specyfikacje EFI dotyczące Produktu; (ii) dodatków lub zmian wprowadzonych do Produktu na życzenie Użytkownika, (iii) połączenia Produktu z dowolnym produktem lub oprogramowaniem, których nie zapewnia EFI; lub (iv) korzystania z Produktu w ramach procesów lub systemów innych niż przeznaczone do tego celu. W przypadkach opisanych w poprzednim zdaniu Użytkownik będzie odpierać albo zaspokajać wszelkie roszczenia wniesione przeciwko EFI na własny koszt i zwalnia EFI z obowiązku pokrycia wszelkich kosztów, kosztów obsługi prawnej, pozostałych wydatków oraz odszkodowań wymaganych w celu odparcia albo zaspokojenia roszczenia.

PRAWA PRYZNANE UŻYTKOWNIKOWI W NINIEJSZYM USTĘPIE STANOWIĄ JEDYNY I WYŁĄCZNY ŚRODEK PRAWY W PRZYPADKU WSZELKICH DOMNIEMANYCH PRZYPADKÓW NARUSZENIA PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ PODMIOTÓW ZEWNĘTRZNYCH.

## 8. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI.



TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT WILL EFI OR ITS SUPPLIERS OR LICENSORS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, RELIANCE, EXEMPLARY, OR PUNITIVE DAMAGES, HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. EFI IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOST PROFITS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT, LOSS OF DATA, OR THE COST OF RECOVERING ANY DATA. EXCEPT FOR INSTANCES INVOLVING EFI'S WILLFUL MISCONDUCT, EFI WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES ARISING FROM ANY BREACH, UNAUTHORIZED ACCESS, MISUSE, OR INTRUSION RELATED TO YOUR DATA ON EFI'S OR ITS SUPPLIERS' SERVERS OR ANY NETWORK YOU USE IN CONNECTION WITH THE PRODUCT.

IN NO EVENT WILL EFI'S TOTAL LIABILITY FOR ALL CLAIMS ARISING FROM OR RELATED TO THE PRODUCTS, SERVICES, ACCESS, AND/OR THIS AGREEMENT, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION (WHETHER IN CONTRACT, TORT, UNDER STATUTE, OR OTHERWISE) EXCEED THE TOTAL AMOUNT OF THE FEES ACTUALLY PAID BY YOU IN THE 12 MONTHS PRECEDING THE CLAIM FOR THE EFI PRODUCT, SERVICES, OR ACCESS GIVING RISE TO THE CLAIM. YOU AGREE THAT THIS AMOUNT IS SUFFICIENT TO SATISFY THE ESSENTIAL PURPOSE OF THIS AGREEMENT AND THAT THE PRICE OF THE PRODUCT, PROFESSIONAL SERVICES, OR ACCESS REFLECTS THIS ALLOCATION OF RISK.

THE FOREGOING LIMITATIONS OF LIABILITY AND DISCLAIMERS FORM AN ESSENTIAL ELEMENT OF THIS AGREEMENT, WITHOUT WHICH EFI WOULD NOT HAVE LICENSED OR SOLD THE PRODUCT TO YOU OR PROVIDED YOU WITH ACCESS.

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRAWEM EFI ANI JEJ DOSTAWCY CZY LICENCJODAWCY W ŻADNYM RAZIE NIE BĘDĄ PONOSIĆ ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD POŚREDNICH, SPECJALNYCH, UBOCZNYCH, NASTĘPCZYCH, PRZYKŁADOWYCH, RETORSYJNYCH, CZY ZWIĄZANYCH Z POLEGANIEM NA ZAWARTEJ UMOWIE, BEZ WZGLĘDU NA PRZYCZYNĘ CZY PODSTAWY ODPOWIEDZIALNOŚCI, NAWET W PRZYPADKU UZYSKANIA INFORMACJI O MOŻLIWOŚCI PONIESIENIA TAKICH SZKÓD. EFI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU ŻADNYCH UTRACONYCH KORZYŚCI CZY PRZYCHODÓW, STRAT WYNIKAJĄCYCH Z KORZYSTANIA Z PRODUKTU, UTRATY DANYCH ANI KOSZTU ODZYSKIWANIA DANYCH. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW OBEJMUJĄCYCH WINĘ UMYŚLNĄ EFI, EFI NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD DOTYCZĄCYCH DANYCH UŻYTKOWNIKA WYNIKAJĄCYCH Z NARUSZENIA, NIEUPOWAŻNIONEGO DOSTĘPU, NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA CZY WŁAMANIA, DO KTÓRYCH DOSZŁO NA SERWERACH EFI LUB JEJ DOSTAWCÓW LUB PODCZAS KORZYSTANIA Z SIECI, Z KTÓRYCH UŻYTKOWNIK KORZYSTA W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM.

W ŻADNYM WYPADKU CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ EFI Z TYTUŁU WSZELKICH SZKÓD DOTYCZĄCYCH LUB WYNIKAJĄCYCH Z PRODUKTÓW, USŁUG, DOSTĘPU LUB NINIEJSZEJ UMOWY, NIEZALEŻNIE OD PODSTAWY POWÓDZTWA (CZY TO NA MOCY UMOWY, DELIKTU, USTAWY CZY INNEJ PODSTAWY) NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ RZECZYWISTEJ ŁĄCZNEJ KWOTY ZAPŁACONEJ PRZEZ UŻYTKOWNIKA W CIĄGU 12 MIESIĘCY POPRZEDZAJĄCYCH ZŁOŻENIE ROSZCZENIA DOTYCZĄCEGO PRODUKTU EFI, USŁUG ALBO DOSTĘPU STANOWIĄCYCH PODSTAWĘ ROSZCZENIA. UŻYTKOWNIK POTWIERDZA, ŻE KWOTA TA JEST WYSTARCZAJĄCA DO WYPEŁNIENIA PODSTAWOWEGO CELU NINIEJSZEJ UMOWY ORAZ ŻE CENA PRODUKTU, USŁUG SPECJALISTYCZNYCH ALBO DOSTĘPU ODZWIERCIEDLA TEN PODZIAŁ RYZYKA.

POWYŻSZE OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI I WYŁĄCZENIA STANOWIĄ NIEROZŁĄCZNĄ CZĘŚĆ NINIEJSZEJ UMOWY, BEZ KTÓREJ EFI NIE UDZIELIŁABY UŻYTKOWNIKOWI LICENCJI, NIE SPRZEDAŁABY MU PRODUKTU ANI NIE UDZIELIŁABY MU DOSTĘPU.

BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW SOME OR ALL OF THE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS OF LIABILITY IN THIS AGREEMENT, SOME OR ALL OF THEM MAY NOT APPLY TO YOU.

## 9. Proprietary Rights and Confidential Information.

(a). No Implied Conveyance of Proprietary Rights. The Product, Documentation, and any Work Product are the valuable, confidential, and proprietary property of EFI, its suppliers and licensors. EFI is not conveying any of its Intellectual Property Rights, except the limited rights specified in this Agreement. You shall maintain and reproduce all copyright, trademark, patent, and other proprietary notices on the Product in the same form and manner as delivered by EFI.

(b). Protection of Information. You shall not disclose any of EFI's Confidential Information, and shall take precautions with respect to EFI's Products and Confidential Information that are at least as protective as you take to protect your own confidential information and proprietary rights of the greatest sensitivity. You shall advise your employees and authorized independent contractors of the confidential and proprietary nature of the Product and EFI's Confidential Information and of the restrictions imposed by this Agreement, and confine access to the Product and EFI's Confidential Information to those individuals who need it in the ordinary course and scope of their employment or relationship with you. Except as specified in this Agreement, you shall not directly or indirectly disclose any part of the Product, EFI's Confidential Information, or Documentation to any third party.

(c). Termination; Injunctive Relief. Your violation of the confidentiality obligations or of EFI's Intellectual Property Rights may cause irreparable damage that cannot be fully remedied by money damages. In the event of any actual or threatened violation, you agree that EFI will be entitled, in addition to any other remedy available to it, to (i) terminate this Agreement, retake possession of the Product, execute the License Key, and/or terminate Access, and/or (ii) obtain injunctive or other equitable relief from any court of competent jurisdiction to prevent any further violation.

PONIEWAŻ NIEKTÓRE SYSTEMY PRAWNE NIE DOPUSZCZAJĄ NIEKTÓRYCH ALBO WSZYSTKICH WYŁĄCZEŃ BĄDŹ OGRANICZEŃ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE, NIEKTÓRE Z NICH ALBO WSZYSTKIE MOGĄ NIE DOTYCZYĆ DANEGO UŻYTKOWNIKA.

## 9. Prawa własności i Informacje poufne.

(a). Brak domniemanego przeniesienia Praw własności. Produkt, Dokumentacja i wszelkie Wyniki prac stanowią wartościową, poufną i zastrzeżoną własność EFI, jej dostawców i licencjodawców. EFI nie przenosi żadnych Praw własności intelektualnej, z wyjątkiem ograniczonych praw określonych w niniejszej Umowie. Użytkownik ma obowiązek zachować i powielać wszelkie zamieszczone na Produkcie informacje o prawach autorskich, znaki towarowe, patenty i inne informacje zastrzeżone w takiej samej postaci i w taki sam sposób, w jakich zostały dostarczone przez EFI.

(b). Ochrona danych. Użytkownikowi nie wolno ujawniać żadnych Informacji poufnych EFI i musi on przedsięwziąć wobec Produktów i Informacji poufnych EFI przynajmniej takie środki ostrożności, jakie przedsięwziąłby w przypadku ochrony własnych informacji poufnych i wysoce wrażliwych praw własności. Użytkownik ma obowiązek powiadomić swoich pracowników i autoryzowanych, niezależnych wykonawców o poufnym i zastrzeżonym charakterze Produktu i Informacji poufnych EFI oraz o ograniczeniach nałożonych na mocy niniejszej Umowy oraz udostępnić Produkt i Informacje poufne EFI wyłącznie tym osobom, które potrzebują ich w ramach standardowego trybu i zakresu swojej pracy lub współpracy z Użytkownikiem. Z wyjątkiem przypadków określonych w niniejszej Umowie, Użytkownik nie może w sposób bezpośredni ani pośredni ujawniać żadnej części Produktu, Informacji poufnych EFI ani Dokumentacji żadnemu podmiotowi zewnętrznemu.

(c). Rozwiązanie Umowy; Zabezpieczenie roszczeń w drodze nakazu lub zakazu sądowego. Naruszenie przez Użytkownika obowiązku zachowania poufności lub Praw własności intelektualnej EFI może spowodować niepowetowane szkody, w przypadku których środek prawny w postaci odszkodowania finansowego nie będzie wystarczający. W przypadku naruszenia albo ryzyka naruszenia Użytkownik potwierdza, że oprócz wszelkich innych przysługujących jej środków prawnych, EFI będzie mieć prawo (i) rozwiązać niniejszą Umowę, odzyskać Produkt, zrealizować Klucz licencyjny lub odebrać możliwość Dostępu lub (ii) uzyskać zabezpieczenie roszczeń w drodze nakazu lub zakazu sądowego albo inny środek prawny wynikający z zasad słuszności, przyznany przez sąd właściwy w celu zapobiegania dalszym naruszeniom.

(d). Use of Your Trademarks and Logos. Subject to any reasonable use guidelines, you grant EFI a non-exclusive, worldwide, royalty-free license to use Customer Marks in connection with this Agreement, for use with the Product, for promoting EFI's Products in marketing materials, print, or on-line advertising, and for identifying you as an EFI customer. You shall also secure for EFI any rights or sublicenses required for EFI's use of the trademarks or service marks of your Affiliates. EFI acknowledges that (i) Customer Marks are owned solely and exclusively by you or your Affiliates, (ii) EFI has no other rights, title, or interest in or to Customer Marks, and (iii) all use and goodwill of Customer Marks by EFI inures to the benefit of you and your Affiliates.

## 10. Termination.

(a). This Agreement may be terminated immediately upon written notice to the other party (i) by EFI, if you fail to make any required payment other than Maintenance Fees, (ii) by the non-breaching party, if you or EFI fails to cure a material breach within 30 days after written notice from the non-breaching party, or (iii) by EFI, if you cease doing business as a going concern, become the object of voluntary or involuntary bankruptcy or liquidation proceedings that are not dismissed within 60 days after the initial filing, or if a receiver is appointed with respect to a substantial portion of your assets.

(b). Upon termination, you shall promptly (i) pay EFI all unpaid fees accrued before the termination, (ii) return all EFI Confidential Information and the Product, and (iii) return any materials, programs, manuals, and other items related to or derived from the Product in your possession or control. EFI shall use commercially reasonable efforts to provide you with any proprietary data belonging to you in the format in which it is stored by EFI at the time of termination.

## 11. Audit Rights.

(d). Wykorzystywanie znaków towarowych i logo Użytkownika. Z zachowaniem wszelkich uzasadnionych wytycznych dotyczących użytkowania, Użytkownik udziela EFI niewyłącznej, nieograniczonej terytorialnie, nieobciążonej tantiemami licencji na korzystanie ze Znaków klienta w związku z niniejszą Umową, w celu wykorzystania wraz z Produktem, promowania Produktów EFI w materiałach marketingowych, materiałach drukowanych lub reklamach internetowych oraz identyfikacji Użytkownika jako klienta EFI. Użytkownik ma również obowiązek udzielić EFI wszelkich praw lub dalszych licencji koniecznych w celu korzystania przez EFI ze znaków towarowych lub znaków usługowych Jednostek stowarzyszonych Użytkownika. EFI przyjmuje do wiadomości, że: (i) Znaki klienta są wyłączną własnością Użytkownika albo Jednostek stowarzyszonych Użytkownika; (ii) EFI nie przysługują żadne inne prawa, tytuły własności ani udziały dotyczące Znaków klienta; oraz (iii) każdorazowe wykorzystanie przez EFI Znaków klienta oraz ich renoma będą działać na korzyść Użytkownika i jego Jednostek stowarzyszonych.

## 10. Rozwiązanie Umowy.

(a). Niniejsza Umowa może zostać rozwiązana ze skutkiem natychmiastowym za wypowiedzeniem doręczonym drugiej stronie: (i) przez EFI, jeżeli Użytkownik nie wnieśli jakiegokolwiek wymaganej opłaty innej niż Opłaty za utrzymanie produktu; (ii) przez stronę niedopuszczającą się naruszenia, jeżeli Użytkownik albo EFI nie usunie istotnego naruszenia w ciągu 30 dni od otrzymania pisemnego powiadomienia od strony niedopuszczającej się naruszenia; albo (iii) przez EFI, jeżeli Użytkownik straci możliwość kontynuowania działalności, wniesiony zostanie dobrowolny albo przymusowy wniosek o upadłość albo likwidację, który nie zostanie odrzucony w terminie 60 dni od pierwszego złożenia albo jeżeli na znaczącej części majątku Użytkownika zostanie ustanowiony syndyk.

(b). Po rozwiązaniu umowy Użytkownik musi bezzwłocznie: (i) wnieść na rzecz EFI wszelkie nieuiszczone opłaty, które stały się należne przed rozwiązaniem Umowy; (ii) zwrócić wszelkie Informacje poufne EFI i Produkt; oraz (iii) zwrócić wszelkie materiały, programy, instrukcje i inne przedmioty dotyczące Produktu albo z nim związane, będące w posiadaniu albo pod kontrolą Użytkownika. EFI ma obowiązek podjąć wszelkie uzasadnione handlowo starania, aby dostarczyć Użytkownikowi wszelkie należące do niego informacje zastrzeżone w formacie, w którym są one przechowywane przez EFI w momencie rozwiązania umowy.

## 11. Prawa do przeprowadzenia audytu.

EFI may audit your use of or Access to the Product. Any audit will take place after prior notice to you, during regular business hours, and in a manner that does not unreasonably interfere with your normal business. If the audit shows that you are using or accessing the Product in a way that violates this Agreement, EFI may invoice you for such use or Access, including late fees, interest, and expenses associated with the audit. If you do not timely pay that invoice, EFI may exercise its termination rights and pursue any other rights or remedies available to it.

## 12. Consent to Use Data.

EFI may collect and use technical data and related information to facilitate providing and/or confirming authorized use of Products, Access, Professional Services, and/or Maintenance to and by you. Subject to EFI's then-current privacy policy (available at <https://www.efi.com/legal/privacy/>) and applicable laws and regulations, EFI may (i) use this information to improve its products, to provide customized services or technologies to you, and/or to confirm authorized use, (ii) transfer this information to EFI's affiliates, agents, and partners, and (iii) transfer this information to the United States and/or any other country where EFI or its affiliates, agents, and partners maintain facilities.

## 13. Compliance with Laws.

(a). Export Law Compliance. The Product and related technology, information, and materials are subject to the export laws and regulations of the United States. You shall comply with those and any other applicable export laws or regulations. You are solely responsible for obtaining any necessary export licenses and exemptions. The Product and related technology, information, and materials may not be exported or re-exported to any U.S.-embargoed country, to any person or entity on any list of prohibited parties designated by the U.S. government, or otherwise in violation of any export law or regulation.

EFI może przeprowadzić audyt dotyczący korzystania z Produktu albo Dostępu do Produktu. Audyty będą odbywać się po wystosowaniu do Użytkownika powiadomienia z wyprzedzeniem, w trakcie normalnych godzin pracy oraz w sposób, który nie będzie w sposób nieuzasadniony utrudniać działalności Użytkownika. Jeżeli w ramach audytu zostanie wykazane, że Użytkownik korzysta z lub uzyskuje dostęp do Produktu w sposób, który narusza postanowienia niniejszej Umowy, EFI może wystawić Użytkownikowi fakturę za takie korzystanie lub Dostęp, w tym opłaty za opóźnienie, odsetki i koszty związane z audytem. Jeżeli Użytkownik nie opłaci faktury w terminie, EFI może skorzystać z prawa do rozwiązania umowy i innych przysługujących jej praw i środków prawnych.

## 12. Zgoda na wykorzystanie Danych.

EFI może gromadzić i wykorzystywać dane techniczne i związane z nimi informacje w celu zapewnienia albo potwierdzenia Użytkownikowi lub przez Użytkownika uprawnionego użytkownika Produktów, Dostępu, Usług specjalistycznych lub usług Utrzymania. Z zastrzeżeniem obowiązującej w danym momencie polityki prywatności EFI (dostępnej pod adresem <https://www.efi.com/legal/privacy/>) oraz obowiązujących przepisów prawa, EFI może (i) wykorzystywać te informacje w celu udoskonalania swoich produktów, świadczenia Użytkownikowi spersonalizowanych usług albo potwierdzania uprawnionego użytkownika; (ii) przekazywać te informacje jednostkom stowarzyszonym, pełnomocnikom i partnerom EFI; oraz (iii) przekazywać te informacje do Stanów Zjednoczonych lub jakiegokolwiek innego kraju, w którym EFI albo jej jednostki stowarzyszone, pełnomocnicy i partnerzy posiadają placówki.

## 13. Przestrzeganie przepisów prawa.

(a). Przestrzeganie przepisów eksportowych. Produkt oraz związane z nim technologie, informacje i materiały podlegają przepisom prawa eksportowego Stanów Zjednoczonych. Użytkownik ma obowiązek przestrzegać powyższych oraz wszelkich innych odnośnych przepisów prawa eksportowego. Do wyłącznych obowiązków Użytkownika należy uzyskanie wszelkich niezbędnych pozwoleń na wywóz i odstępstw. Produktu ani powiązanych technologii, informacji i materiałów nie można eksportować ani ponownie eksportować do żadnych krajów objętych embargiem USA ani do osób czy podmiotów znajdujących się na liście podmiotów zakazanych wskazanych przez organy rządu USA, ani z naruszeniem jakichkolwiek przepisów prawa eksportowego.

(b). Compliance with Laws. You may only use the Product in compliance with all applicable laws and regulations. Upon written notice to you, EFI may modify or suspend your use of or Access to the Product as necessary to comply with any law or regulation. Both parties acknowledge their responsibilities and commitments to abide by and comply with international anti-corruption laws, including but not limited to the United States Foreign Corrupt Practices Act and the United Kingdom Anti-Bribery Act, and any amendments and regulations relating to those laws, in addition to each of our own ethical guidelines (EFI's Code of Conduct is available online at <http://ir.efi.com/committee-details/code-business-conduct-and-ethics>). Specifically, for example, no employee, or any individual or entity acting on behalf of or for the benefit of either EFI or Customer, may give or receive anything of value, or anything that may be perceived as valuable, to or from a government official or any other individual for the purpose of influencing any act, securing any improper advantage, or obtaining or retaining business.

#### 14. General Provisions.

(a). Taxes. Except with respect to income recognized by EFI, you are liable for all tariffs, duties, and taxes, however designated or levied, based on your possession, use of, or Access to the Product, this Agreement, and/or any Professional Services, including but not limited to sales, use, value added, excise, services, personal property, or other taxes.

(b). Governing Law. This Agreement is not governed by the 1980 UN Convention on Contracts for the International Sales of Goods or any other international treaty or convention. Rather, this Agreement is governed in all respects by the laws of the State of California, USA, without regard to conflicts of laws principles. For all disputes related to this Agreement, the Product, Access, or any services provided under this Agreement, each party consents to the exclusive personal jurisdiction and venue of the state and federal courts in and for Santa Clara County, California, USA.

(b). Przestrzeganie przepisów prawa. Użytkownik może korzystać z Produktu jedynie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. EFI może zmienić lub zawiesić prawo Użytkownika do korzystania z Produktu albo dostęp do niego w sposób konieczny do zapewnienia zgodności z przepisami, po pisemnym powiadomieniu Użytkownika. Obie strony przyjmują do wiadomości swoje obowiązki i zobowiązania w zakresie przestrzegania międzynarodowych przepisów prawa antykorupcyjnego, w tym amerykańskiej Ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych (Foreign Corrupt Practices Act) i brytyjskiej Ustawy o zapobieganiu łapownictwu (Anti-Bribery Act) oraz wszelkich nowelizacji i przepisów wykonawczych dotyczących tych ustaw, oprócz swoich własnych wytycznych etycznych (Kodeks postępowania EFI jest dostępny online na stronie <http://ir.efi.com/committee-details/code-business-conduct-and-ethics>). W szczególności żaden pracownik ani inna osoba lub podmiot występujący w imieniu albo na rzecz EFI bądź Klienta nie przyjmie korzyści majątkowych ani niczego, co można postrzegać jako korzyść majątkową, od żadnego urzędnika państwowego czy innej osoby, jak również nie przekaze im takich korzyści w celu wywarcia wpływu na jakąkolwiek czynność, uzyskania nienależnej korzyści albo uzyskania bądź utrzymania zamówień.

#### 14. Postanowienia ogólne.

(a). Podatki. Z wyjątkiem przychodów wykazanych przez EFI Użytkownik będzie zobowiązany do opłacenia wszelkich taryf, opłat celnych i podatków, bez względu na nazwę i sposób nakładania, wynikających z posiadania, korzystania i uzyskiwania przez Użytkownika dostępu do Produktu, niniejszej Umowy lub wszelkich Usług specjalistycznych, w tym w szczególności podatku od sprzedaży, użytkowania, wartości dodanej, usług, majątku osobistego, podatku akcyzowego i innych podatków.

(b). Prawo właściwe. Niniejsza Umowa nie podlega przepisom Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z 1980 roku ani żadnym innym międzynarodowym traktatom ani konwencjom. Niniejsza Umowa we wszystkich aspektach podlega przepisom prawa amerykańskiego stanu Kalifornia, bez uwzględnienia norm kolizyjnych. W przypadku wszelkich sporów związanych z niniejszą Umową, Produktem, Dostępem albo jakimkolwiek innymi usługami świadczonymi na mocy tej Umowy, każda ze stron przyjmuje wyłączną właściwość osobową i miejscową sądów federalnych i stanowych w hrabstwie Santa Clara w amerykańskim stanie Kalifornia.

(c). Severability; Interpretation. If any provision of this Agreement is held to be illegal, invalid, or unenforceable by any court of competent jurisdiction, that provision will be fully severable and this Agreement will be construed and enforced as if it were not included. This Agreement will be interpreted fairly in accordance with its terms and without any strict construction in favor or against either party. The captions are for convenience only and do not affect the scope, intent, or meaning of the provisions. Any failure or delay to enforce any provision of this Agreement will not be deemed a waiver of EFI's right to do so.

(d). No Assignment. Assignment or transfer of this Agreement in its entirety, including all Licenses purchased, whether voluntarily, by operation of law, or otherwise, requires EFI's prior written consent, which may be withheld, delayed, or conditioned in EFI's sole discretion, and may require payment of a License transfer fee. Partial assignment or transfer of this Agreement, including a portion of Licenses purchased, whether voluntarily, by operation of law, or otherwise, is prohibited. Any merger, consolidation or acquisition of Customer or other transfer of all or substantially all of the shares or assets of Customer is deemed to be an assignment under this Agreement. Any attempted assignment or transfer without EFI's consent is void.

(e). Language. This Agreement is only in English, which is controlling in all respects. If EFI has provided you with a translation, the translation is for your convenience only and the English-language version, not the translation, is legally binding. If there are any conflicts or inconsistencies between the English-language version and a translation, the English-language version controls. Any notices relating to this Agreement must be in writing in English.

(c). Rozdzielność postanowień; Interpretacja. Jeżeli sąd właściwy uzna którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy za niezgodne z prawem, nieważne albo niewykonalne, takie postanowienie zostanie uznane za mające charakter całkowicie rozdzielnego wobec pozostałych postanowień, a niniejsza Umowa będzie interpretowana i wykonywana tak, jak gdyby nie obejmowała tego postanowienia. Niniejsza Umowa będzie interpretowana uczciwie i zgodnie z jej postanowieniami, bez bezwzględnego skłaniania się ku interpretacji korzystniejszej albo mniej korzystnej dla którejkolwiek ze Stron. Nagłówki w niniejszej Umowie mają wyłącznie charakter orientacyjny i nie wpływają na zakres, znaczenie ani interpretację żadnych postanowień niniejszej Umowy. Niewykonanie lub opóźnienie w wykonaniu jakiegokolwiek postanowienia niniejszej Umowy nie stanowi odstąpienia od przysługującego EFI prawa do wykonania tego postanowienia.

(d). Zakaz cesji. Użytkownik nie może dokonywać przeniesienia ani cesji, zarówno dobrowolnie, z mocy prawa, jak i w inny sposób, żadnej części niniejszej Umowy, w tym jakichkolwiek zakupionych Licencji, bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody EFI, która może zostać wstrzymana, opóźniona albo udzielona warunkowo, wedle wyłącznego uznania EFI, oraz może wymagać wniesienia opłaty za przeniesienie Licencji. Dokonywanie częściowego przeniesienia bądź cesji, zarówno dobrowolnie, z mocy prawa, jak i w inny sposób, żadnej części niniejszej Umowy, w tym części zakupionych Licencji, jest zabronione. Za cesję w rozumieniu niniejszej Umowy uznaje się każdą fuzję, konsolidację lub nabycie Klienta lub inne przeniesienie wszystkich lub zasadniczo wszystkich udziałów lub aktywów Klienta. Wszelkie próby dokonania przeniesienia albo cesji bez zgody EFI będą nieważne.

(e). Język Umowy. Niniejsza Umowa została sporządzona wyłącznie w języku angielskim, który ma znaczenie nadrzędne we wszystkich jej aspektach. Jeżeli Użytkownik otrzymał od EFI tłumaczenie, wówczas takie tłumaczenie zostało zapewnione jedynie dla jego wygody, natomiast wersja angielska, a nie tłumaczenie, jest wersją prawnie wiążącą. W przypadku jakichkolwiek sprzeczności albo niezgodności pomiędzy wersją angielską a tłumaczeniem, charakter nadrzędny ma wersja angielska. Wszelkie powiadomienia związane z niniejszą Umową muszą być sporządzane na piśmie w języku angielskim.

(f). Entire Agreement and Modification. With respect to the subject matter or any term of this Agreement: (i) this Agreement constitutes the entire understanding of the parties; (ii) this Agreement supersedes all prior and contemporaneous communications and understandings (including but not limited to discussions, representations, warranties, inducements, promises, and agreements); (iii) there are no such communications or understandings not explicitly contained herein; (iv) neither party has relied on any such communications or understandings except as explicitly contained in this Agreement; and (v) any waiver, modification, or amendment will be effective only if in a writing signed by the parties, where email does not constitute a signed writing.

(g). Orders and Acceptance. All orders for Products or Professional Services made pursuant to this Agreement are non-cancelable, non-refundable and must be submitted at least fifteen (15) days prior to the requested order delivery date. For any given order, you shall make the order and corresponding payment to EFI or its subsidiary or Affiliate depending upon which company is making the sale of Products or Professional Services for that order. Orders are not binding without written notification of acceptance from EFI. This Agreement governs all subsequent orders, and nothing contained in Customer's purchase orders or other communications will in any way modify this Agreement.

(h). Independent Contractors. You and EFI, and our respective employees and representatives, are and will be independent contractors with respect to the other party. Neither party by virtue of this Agreement has any right, power, or authority to act or create any obligation, express or implied, on behalf of the other party.

(i). Survival. The provisions of this Agreement that relate to fees and payment terms, ownership of intellectual property and proprietary rights, export law compliance, termination, confidentiality, infringement indemnification, warranty disclaimers, limitation of liability, governing law, survivability, force majeure, severability and interpretation, definitions, modification and use of software products owned or distributed by Microsoft or Oracle included in an EFI Product will survive termination of this Agreement.

(f). Całość Umowy i zmiany. W odniesieniu do przedmiotu lub dowolnego warunku niniejszej Umowy: (i) niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy Stronami; (ii) niniejsza Umowa zastępuje wszelkie wcześniejsze lub jednoczesne ustalenia i porozumienia (w tym m.in. rozmowy, oświadczenia, gwarancje, gratyfikacje, obietnice i umowy); (iii) nie istnieją żadne inne tego typu ustalenia ani porozumienia, jeżeli nie zostały one wyraźnie wymienione w niniejszej Umowie; (iv) żadna ze Stron nie polegała na żadnych tego typu ustaleniach ani porozumieniach poza ustaleniami i porozumieniami wyraźnie wymienionymi w niniejszej Umowie; oraz (v) każde zrzeczenie się praw, modyfikacja lub zmiana będzie ważna wyłącznie pod warunkiem, że została sporządzona w formie pisemnego dokumentu podpisanego przez Strony, przy czym wiadomość e-mail nie stanowi pisemnego podpisanego dokumentu.

(g). Zamówienia i ich przyjmowanie. Nie ma możliwości anulowania żadnego zamówienia na Produkty i Usługi specjalistyczne złożonego zgodnie z niniejszą Umową bądź uzyskania za nie zwrotu kosztów, a ponadto zamówienia takie należy składać co najmniej piętnaście (15) dni przed wybranym terminem dostawy. W przypadku każdego zamówienia Użytkownik złoży zamówienie i uiszcza właściwą płatność na rzecz EFI lub jej jednostki zależnej lub stowarzyszonej, zależnie od tego, która spółka dokonuje sprzedaży Produktów i Usług specjalistycznych w ramach danego zamówienia. Zamówienie jest wiążące wyłącznie wtedy, gdy EFI wystawi pisemne zawiadomienie o jego przyjęciu. Niniejsza Umowa obejmuje wszystkie kolejne zamówienia i żaden element zamówień lub innych wiadomości Klienta nie może w żaden sposób zmienić niniejszej Umowy.

(h). Niezależni wykonawcy. Użytkownik i EFI oraz odpowiednio pracownicy i przedstawiciele obu stron są i będą pozostawać względem siebie w stosunku niezależnych wykonawców. Niniejsza Umowa nie nadaje żadnej ze stron prawa ani upoważnienia do podejmowania działań ani zaciągania jakichkolwiek zobowiązań, wyraźnych ani dorozumianych, w imieniu drugiej strony.

(i). Pozostawanie postanowień w mocy. Postanowienia niniejszej Umowy związane z opłatami i warunkami płatności, prawami własności intelektualnej oraz prawami własności, zgodnością z prawem eksportowym, rozwiązaniem umowy, poufnością, zwolnieniem z odpowiedzialności z tytułu naruszenia, wyłączeniem odpowiedzialności z tytułu gwarancji, ograniczeniem odpowiedzialności, prawem właściwym, pozostawianiem postanowień w mocy, siłą wyższą, rozdzielną postanowień i interpretacją, definicjami, modyfikacjami oraz użyciem oprogramowania stanowiącego własność lub dystrybuowanego przez Microsoft lub Oracle, użytego w Produkcie EFI, pozostają w mocy po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

(j). Force Majeure. Except for payment of monies, no party will be liable for its failure to perform any obligations on account of strikes, shortages, failure or acts of suppliers, riots, insurrection, fires, flood, storm, explosions, acts of God, war, military operations, acts of terrorism whether actual or threatened, acts of a public enemy, epidemics, quarantines, governmental action, labor conditions, earthquakes, material shortages, or any cause that is similar to those enumerated or beyond the reasonable control of the affected party.

(k). U.S. Government Restricted Rights. Use, duplication, or disclosure of the Product by the United States Government is subject to restrictions as set forth in FAR 12.212 or DFARS 227.7202-3 - 227.7202-4 and, to the extent required under U.S. federal law, the minimum restricted rights as set out in FAR 52.227-14, Restricted Rights Notice (June 1987) Alternate III(g)(3) (June 1987) or FAR 52.227-19 (June 1987). To the extent any technical data is provided pursuant to the Agreement, such data is protected per FAR 12.211 and DFARS 227.7102-2 and to the extent explicitly required by the U.S. Government, is subject to limited rights as set out in DFARS 252.227.7015 (November 1995) and DFARS 252.227-7037 (September 1999). If any of the above-referenced agency regulations are modified or superseded, the subsequent equivalent regulation shall apply. The name of the Contractor is Electronics For Imaging, Inc.

## 15. Product-Specific and Third Party Provisions.

If you have obtained a License for certain Products, some of the following terms and conditions might apply to you.

(a). Products that include Microsoft Software (such as Windows or SQL Server).

(i). The term "Product" as used in this Agreement includes certain Microsoft software and related documentation, associated media, "online" or electronic documentation, upgrades and updates. EFI does not own these products and the use thereof is subject to certain rights and limitations.

(j). Siła wyższa. Poza obowiązkiem opłacania należności, żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie jakichkolwiek swoich zobowiązań z powodu strajków, niedoborów, działań lub zaniechań dostawców, a także zamieszek, powstań, pożarów, powodzi, burz, wybuchów, klęsk żywiołowych, wojny, działań wojskowych, aktów terrorystycznych lub gróźb ich przeprowadzenia, działań wroga publicznego, epidemii, kwarantann, czynności rządowych, warunków pracy, trzęsień ziemi, niedoborów materiałów ani innych powodów podobnych do tutaj wymienionych lub leżących poza rozsądną kontrolą Strony, na której spoczywa dane zobowiązanie.

(k). Ograniczenia praw wynikające z przepisów obowiązujących w Stanach Zjednoczonych. Korzystanie, kopiowanie albo ujawnianie informacji dotyczących Produktu przez władze Stanów Zjednoczonych podlega ograniczeniom określonym w Federalnym Prawie Zamówień Rządowych (Federal Acquisition Regulations, FAR) w podpunkcie 12.212 albo w Aneksie dotyczącym Federalnego Prawa Zamówień Rządowych na Potrzeby Obronności (Defense Federal Acquisition Regulation Supplement, DFARS) w podpunktach 227.7202-3–227.7202-4 oraz podlega, w zakresie, w jakim jest to wymagane amerykańskimi przepisami federalnymi, minimalnemu ograniczeniu praw, w sposób określony w FAR 52.227-14, Informacji o Ograniczonych Prawach (Restricted Rights Notice; czerwiec 1987) ustęp alternatywny III(g)(3) (czerwiec 1987) albo FAR 52.227-19 (czerwiec 1987). W zakresie, w jakim jakiegokolwiek dane techniczne są dostarczane na mocy Umowy, dane te są chronione przepisami FAR 12.211 oraz DFARS 227.7102-2, a w zakresie, w jakim jest to wymagane przez amerykański rząd, dane te podlegają ograniczeniu praw, jak określono to w DFARS 252.227.7015 (listopad 1995) oraz DFARS 252.227-7037 (wrzesień 1999). W przypadku zmiany lub zastąpienia któregokolwiek z wyżej wspomnianych przepisów organów rządowych, stosuje się późniejsze równoważne przepisy. Nazwa Wykonawcy to Electronics For Imaging, Inc.

## 15. Postanowienia dotyczące konkretnych Produktów i podmiotów zewnętrznych.

Użytkownika, który uzyskał Licencję na określone Produkty, mogą obowiązywać niektóre z poniższych warunków.

(a). Produkty obejmujące oprogramowanie spółki Microsoft (takie jak Windows lub SQL Server).

(i). Termin „Produkt” stosowany w tej Umowie obejmuje określone oprogramowanie Microsoft oraz powiązaną dokumentację, powiązane nośniki, dokumentację „online” albo elektroniczną, a także uaktualnienia i aktualizacje. Produkty te nie stanowią własności EFI, a ich użytkowanie podlega określonym prawom i ograniczeniom.



(ii). Microsoft is not responsible for any support services for the Product. Notwithstanding the foregoing, in the event any support issues arise related to the Microsoft software that cannot be resolved by EFI, support to you may be provided by Microsoft pursuant to the Microsoft Premier support services agreement, or a similar type agreement, between EFI and Microsoft.

(iii). The Product is not fault-tolerant. The Product is not designed or intended for use in any situation where failure or fault of any kind of the Product could lead to death or serious bodily injury of any person, or to severe physical or environmental damage (“High Risk Use”). You are not licensed to use the Product in, or in conjunction with, High Risk Use. High Risk Use is STRICTLY PROHIBITED. High Risk Use includes, for example, the following: aircraft or other modes of human mass transportation, nuclear or chemical facilities, and Class III medical devices under the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act. You shall not use the Product in, or in connection with, any High Risk Use. You are responsible for taking all appropriate measures to ensure the safe use of the Product if used for such purposes and EFI and its suppliers, including Microsoft, will not be liable for any claims or damages arising from such use.

(b). Products that include Software Products Owned or Distributed by Oracle.

(i). The term “Product” as used in this Agreement includes certain software products provided by EFI that are owned or distributed by Oracle USA, Inc. (“Oracle”) and related program documentation (the “Oracle Programs”); EFI does not own the Oracle Programs and the use thereof is subject to certain rights and limitations. The Oracle Programs included herein are subject to a restricted use license and can only be used in conjunction with the Product. Oracle or its licensors retain all ownership of intellectual property rights to the Oracle Programs. You are hereby notified that Oracle is a supplier of EFI and a third-party beneficiary to this Agreement to the extent that this Agreement contains provisions which relate to your use of the Oracle Programs. Such provisions are made expressly for the benefit of Oracle and are enforceable by Oracle in addition to EFI.

(ii). Microsoft nie ma obowiązku świadczenia żadnych usług wsparcia w odniesieniu do Produktu. Niezależnie od powyższego, w przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów dotyczących wsparcia w zakresie oprogramowania Microsoft, których EFI nie może rozwiązać, Użytkownikowi może zostać udzielone wsparcie na mocy umowy Wsparcia Microsoft Premier Support lub innej tego typu umowy, zawartej pomiędzy EFI a spółką Microsoft.

(iii). Produkt nie jest odporny na błędy. Produkt nie został opracowany ani nie jest przeznaczony do użytku w jakiegokolwiek sytuacji, w której jakakolwiek awaria lub błąd Produktu mogłyby spowodować śmierć lub ciężkie uszkodzenie ciała jakiegokolwiek osoby ani też poważne uszkodzenie fizyczne lub szkody ekologiczne („Użytkowanie związane z wysokim ryzykiem”). Użytkownikowi nie przyznano licencji na użytkowanie Produktu stanowiące Użytkowanie związane z wysokim ryzykiem lub z nim związane. Użytkowanie związane z wysokim ryzykiem jest ŚCIŚLE ZABRONIONE. Użytkowanie związane z wysokim ryzykiem dotyczy na przykład: statków powietrznych lub innych środków transportu zbiorowego, instalacji jądrowych lub chemicznych oraz wyrobów medycznych klasy III zgodnie z Federalną ustawą o żywności, lekach i kosmetykach (Federal Food, Drug, and Cosmetic Act). Użytkownik zobowiązuje się nie korzystać z Produktu w ramach Użytkowania związanego z wysokim ryzykiem ani w związku z takim Użytkowaniem. Użytkownik jest zobowiązany do podjęcia wszelkich odpowiednich środków w celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania Produktu w przypadku użytkowania w powyższych celach, a EFI i jej dostawcy, w tym Microsoft, nie ponoszą odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń lub szkód powstałych wskutek powyższego użytkowania.

(b). Produkty obejmujące oprogramowanie stanowiące własność lub rozprowadzane przez Oracle.

(i). Pojęcie „Produkt” stosowane w niniejszej Umowie obejmuje określone oprogramowanie dostarczone przez EFI stanowiące własność lub rozprowadzane przez spółkę Oracle USA, Inc. (zwaną dalej „Oracle”) i powiazaną dokumentację programową (zwane dalej „Programami Oracle”); Programy Oracle nie stanowią własności EFI, a ich użytkowanie podlega określonym prawom i ograniczeniom. Programy Oracle, o których mowa w niniejszej Umowie, podlegają ograniczonej licencji na użytkowanie i można je użytkować tylko łącznie z Produktem. Oracle lub jej licencjodawcy zachowują wszelkie prawa własności intelektualnej do Programów Oracle. Niniejszym zawiadamia się Użytkownika, że Oracle jest dostawcą EFI oraz beneficjentem zewnętrznym niniejszej Umowy w zakresie, w jakim niniejsza Umowa zawiera postanowienia związane z użyciem przez Użytkownika Programów Oracle. Powyższe postanowienia zawarto w Umowie wyraźnie na korzyść Oracle i mogą być egzekwowane zarówno przez EFI, jak i Oracle.

(ii). You acknowledge and agree that you are prohibited from (a) publishing any results of benchmark tests run on the Oracle Programs, (b) using the Oracle Programs for rental, timesharing, subscription service, hosting, or outsourcing, and (c) removing or modifying any program markings or notice of Oracle's or Oracle's licensors' proprietary rights.

(iii). To the extent not prohibited by law, in no event will Oracle be liable for (a) any damages, whether direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential, and (b) any loss of profits, revenue, data or data use, arising from the use of the Oracle Programs.

(iv). You hereby permit EFI to (a) report any audit results obtained pursuant to this Agreement to Oracle to the extent such results are related to the Oracle Programs, or (b) assign such rights to audit your use of the Oracle Programs to Oracle.

(v). You are hereby notified that some Oracle Programs may include source code that Oracle may provide as part of its standard shipment of such programs, which source code is governed by the terms of this Agreement.

(vi). The Computer Information Transactions Act does not apply to this Agreement.

(vii). You acknowledge and agree that in the event a third party technology may be appropriate or necessary for use with some Oracle Programs, it will be specified in the Product package documentation or as otherwise noted, and such third party technology is licensed to you only for use with the Product under the terms of the third party license agreement specified in the Product package documentation or as otherwise noted, and not under the terms of this Agreement.

(c). E-commerce Applications.

(i). Use at Site Location. You may use or Access the Product only for production activity at the Site Location. If you have more than one production facility, you may not use or Access the Product for production activity at any facility other than the Site Location(s) for which you have been granted a license.

(ii). Użytkownik przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na to, że zabrania mu się: (a) publikować jakichkolwiek wyników testów porównawczych Programów Oracle; (b) wynajmować Programów Oracle, użytkować ich w ramach systemu z podziałem czasu, udzielać na nie abonamentu, hostować lub użytkować w ramach outsourcingu oraz (c) usuwać lub zmieniać oznaczenia programu albo informacje o prawach własności Oracle lub licencjodawców Oracle.

(iii). W zakresie dozwolonym prawem, Oracle w żadnym przypadku nie będzie odpowiedzialna za: (a) jakiegokolwiek szkody, czy to bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe, specjalne, następne, czy odszkodowania prewencyjne oraz (b) jakąkolwiek utratę korzyści, przychodów, danych lub wykorzystywanie danych wskutek użytkowania Programów Oracle.

(iv). Niniejszym Użytkownik wyraża zgodę na to, aby EFI (a) zgłaszała Oracle wszelkie wyniki audytu uzyskane zgodnie z niniejszą Umową w zakresie, w jakim takie wyniki będą związane z Programami Oracle albo (b) przeniosła na Oracle prawo do przeprowadzenia audytu użytkowania Programów Oracle przez Użytkownika.

(v). Niniejszym zawiadamia się Użytkownika, że niektóre Programy Oracle mogą zawierać kod źródłowy dostarczany przez Oracle jako ewentualna część standardowej dostawy programów, który podlega postanowieniom niniejszej Umowy.

(vi). Niniejsza Umowa nie podlega przepisom Ustawy dotyczącej transakcji związanych z informacjami komputerowymi (Computer Information Transactions Act).

(vii). Użytkownik przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na to, że w przypadku gdy właściwe albo konieczne będzie użycie technologii podmiotu zewnętrznego wraz z niektórymi Programami Oracle, zostanie to określone w dokumentacji pakietu Produktu albo w inny sposób, a licencja na technologię podmiotu zewnętrznego jest przyznawana Użytkownikowi jedynie w celu użytkowania jej z Produktem zgodnie z postanowieniami umowy licencyjnej podmiotu zewnętrznego zawartej w dokumentacji pakietu Produktu albo w inny podany sposób, a nie zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.

(c). Aplikacje e-commerce.

(i). Korzystanie w Miejscu użytkowania. Użytkownik może korzystać z Produktu lub uzyskać do niego Dostęp tylko w przypadku wykonywania czynności produkcyjnych w Miejscu użytkowania. Jeżeli Użytkownik posiada więcej niż jeden zakład produkcyjny, nie może on korzystać z Produktu ani uzyskać do niego Dostępu w celu wykonywania czynności w zakładzie produkcyjnym innym niż Miejsca użytkowania, dla których udzielono mu licencji.

(ii). Links. If you have obtained a License for EFI e-Commerce Software, you represent and warrant that you have the right to create and maintain, or to allow EFI to create and maintain, all Links to the Product and any other websites mutually agreed upon between you and EFI. You shall incorporate EFI's "Powered by EFI" logo on any website utilizing EFI e-commerce Software.

(ii). Relationships with Third Parties. Use of or Access to the e-Commerce Product does not create a contract or other obligation between you and any of your customers or between EFI and any of your customers or vendors. EFI cannot and does not guarantee the performance of any of your customers, vendors, or other third parties. EFI will have no liability in connection with any dispute between you and any third party, and any third party dispute will not relieve you of any obligation to EFI under this Agreement.

(d). Open Source Software. Some versions of the Products contain open source software. Open source software is licensed to you under that software's own license terms, which can be found in the "Help," "About," "Read Me," or other specified portion of the Product. You are responsible for complying with any terms and conditions applicable to any open source software. To the extent that this Agreement imposes greater restrictions on you than the open source software license terms, the open source software license terms control, but solely with respect to the open source software.

## 16. Definitions.

"**Access**" means the connection to and use of a Product by Customer via an Internet web browser under the terms of this Agreement.

"**Affiliate**" means any entity directly or indirectly controlling, controlled by, or under common control with a party.

"**Agreement**" means this License and Purchase Agreement.

(ii). Łącza. Jeżeli Użytkownik uzyskał Licencję na Oprogramowanie e-commerce EFI, wówczas oświadcza on i gwarantuje, że ma prawo tworzyć i utrzymywać wszelkie łącza do Produktu oraz wszelkich innych witryn ustalonych przez Użytkownika i EFI albo zezwalać EFI na tworzenie i utrzymywanie takich łącz. Użytkownik będzie zamieszczać logo EFI „Powered by EFI” na każdej stronie wykorzystującej Oprogramowanie e-commerce EFI.

(ii). Relacje z podmiotami zewnętrznymi. Użytkowanie Produktu e-commerce ani uzyskanie do niego Dostępu nie tworzy umowy ani innego zobowiązania pomiędzy Użytkownikiem a którymkolwiek jego klientami ani pomiędzy EFI a którymkolwiek klientami bądź dostawcami Użytkownika. EFI nie może i nie gwarantuje żadnego postępowania klientów czy dostawców Użytkownika ani innych podmiotów zewnętrznych. EFI nie ponosi odpowiedzialności w związku z żadnym sporem pomiędzy Użytkownikiem a podmiotem zewnętrznym, a żaden spór z podmiotem zewnętrznym nie zwalnia Użytkownika z żadnego z jego obowiązków wobec EFI w ramach niniejszej Umowy.

(d). Otwarte oprogramowanie. Niektóre wersje Produktów obejmują Otwarte oprogramowanie. Użytkownikowi zostaje przyznana licencja na Otwarte oprogramowanie właściwa dla danego oprogramowania, zawarta w częściach „Pomoc”, „O oprogramowaniu”, w pliku „Read me” albo w innej wskazanej części Produktu. Użytkownik ma obowiązek przestrzegać ewentualnych warunków użytkowania obowiązujących w odniesieniu do jakiegokolwiek otwartego oprogramowania. W zakresie, w jakim niniejsza Umowa nakłada na Użytkownika większe ograniczenia niż warunki licencji otwartego oprogramowania, zastosowanie mają warunki licencji otwartego oprogramowania, jednak wyłącznie w stosunku do danego otwartego oprogramowania.

## 16. Definicje.

„**Dostęp**” oznacza połączenie z Produktem i użytkowanie Produktu przez Klienta za pośrednictwem przeglądarki internetowej, zgodnie z warunkami niniejszej Umowy.

„**Jednostka stowarzyszona**” oznacza dowolny podmiot bezpośrednio lub pośrednio kontrolujący lub kontrolowany bądź pozostający pod wspólną kontrolą którejkolwiek ze stron.

„**Umowa**” oznacza niniejszą Umowę licencyjną i sprzedaży.

“**Confidential Information**” means any information that you have been informed or have a reasonable basis to believe is confidential to EFI, whether provided to you before, on, or after this Agreement, including, for example, ideas, programs, data, software, systems configurations, reports, projections, initiatives, customer data, or other business or technical information. Confidential Information includes any written information marked as confidential or proprietary, and any information disclosed orally or visually that is identified as confidential or proprietary at or around the time of its disclosure. All EFI Intellectual Property Rights and technical information related to the Product are Confidential Information whether or not marked as confidential or proprietary.

“**Customer Marks**” means your name and logo or other trademarks, service marks, or other marks.

“**Documentation**” means user’s guides, manuals, and other information related to the Product or Professional Services.

“**EFI**” means Electronics For Imaging, Inc., Electronics for Imaging BV, Electronics For Imaging United Kingdom Limited, Metrics Sistemas De Informacao Ltda., alphagraph Team GmbH, or another EFI subsidiary or Affiliate referred to in the Purchase Documentation.

“**Excluded License**” means any license that requires as a condition of use, modification, and/or distribution of software subject to the Excluded License, that such software or other software combined and/or distributed with such software be (i) disclosed or distributed in source code form, (ii) licensed for the purpose of making derivative works, or (iii) redistributable at no charge.

„**Informacje poufne**” oznaczają wszelkie informacje, o których Użytkownik został poinformowany lub ma uzasadnione podstawy by stwierdzić, że są poufnymi informacjami EFI, uzyskane przez Użytkownika przed podpisaniem, w okresie trwania lub po wygaśnięciu niniejszej Umowy, w tym między innymi pomysły, programy, dane, oprogramowanie, konfiguracje systemowe, raporty, założenia, inicjatywy, dane klientów lub inne informacje biznesowe lub techniczne. Informacje poufne obejmują wszelkie informacje w formie pisemnej oznaczone jako poufne albo zastrzeżone i wszelkie informacje ujawnione w formie ustnej lub graficznej określone jako poufne albo zastrzeżone podczas ich ujawnienia lub wkrótce po ich ujawnieniu. Wszelkie Prawa własności intelektualnej i informacje techniczne EFI dotyczące Produktu stanowią Informacje poufne niezależnie od ich oznaczenia jako poufne albo zastrzeżone.

„**Znaki klienta**” oznaczają nazwę i logo Użytkownika albo inne znaki towarowe, znaki usługowe albo inne znaki.

„**Dokumentacja**” oznacza przewodniki użytkownika, instrukcje i inne informacje dotyczące Produktu lub Usług specjalistycznych.

„**EFI**” oznacza Electronics For Imaging, Inc., Electronics For Imaging BV, Electronics For Imaging United Kingdom Limited, Metrics Sistemas De Informacao Ltda., alphagraph Team GmbH lub inną jednostkę zależną lub stowarzyszoną EFI określoną w Dokumentacji zakupu.

„**Licencja wolnego oprogramowania z wyłączeniem plików źródłowych**” oznacza jakąkolwiek licencję, która jako warunek użytkowania, zmian albo rozprowadzania oprogramowania podlegającego Licencji wolnego oprogramowania z wyłączeniem plików źródłowych wymaga, by powyższe oprogramowanie lub inne oprogramowanie powiązane lub rozprowadzane wraz z tym oprogramowaniem (i) było ujawniane lub rozprowadzane w formie kodu źródłowego; (ii) podlegało licencji w celu opracowywania utworów zależnych albo podlegało bezpłatnej redystrybucji.

“**Fees**” means the fees for the Product, Access, or Professional Services, including any fees set forth in your Purchase Documentation, License fees, hardware fees, Term License Fees, Hosting Fees, Maintenance Fees, or other applicable fees. Unless otherwise specified in the Purchase Documentation, payments for any fees must be made within 30 days of the date of the invoice in the currency listed in the Purchase Documentation. Any amount not paid when due is subject to a service charge equal to the lesser of one and one-half percent (1.5%) per month or the maximum amount permitted by law, and EFI may defer shipments of Products and/or provision of services until all overdue payments are received. Payment of the service charge will not foreclose any other right that EFI may have as a consequence of late payment. In the event that EFI is required to take legal action to collect unpaid amounts, and EFI is successful in such action, Customer shall reimburse all costs and reasonable attorneys’ fees incurred by EFI in such action.

“**Hosting Fees**” means the hosting fees described in the Purchase Documentation. Unless otherwise specified in the Purchase Documentation, payment obligations for Hosting Fees commence on the first day of the next month following 30 days from the Start Date.

“**Initial Term**” means the three-year period of time beginning on the Start Date.

“**Intellectual Property Rights**” means, individually or collectively, any patent, copyright, trademark, service mark, trade secret, trade name, or other intellectual property right.

“**IP Claim**” means a lawsuit filed against you by a third party that is not a patent assertion entity or non-practicing entity.

“**License**” means the license granted to you for the Product you have obtained.

“**License Key**” means a programming code included in the Product that, if executed or deactivated, renders the Product or portions of it inoperable.

“**Link**” means a hypertext reference that, when activated, moves users from one website to another on the Internet.

„**Oplaty**” oznaczają opłaty za Produkt, Dostęp albo Usługi specjalistyczne, w tym wszelkie opłaty określone w Dokumentacji zakupu Użytkownika, opłaty licencyjne, opłaty za sprzęt, Oplaty za Licencje terminowe, Oplaty za usługi hostingowe, Oplaty utrzymanie produktu albo inne obowiązujące opłaty. Z wyłączeniem przypadków określonych w Dokumentacji zakupu, wszelkie opłaty muszą być regulowane w ciągu 30 dni od daty wystawienia faktury w walucie określonej w Dokumentacji zakupu. Do wszelkich nieopłaconych w terminie kwot dodaje się opłatę eksploatacyjną równą maksymalnie kwocie dozwolonej przepisami prawa, a EFI może odmówić wysyłki Produktów albo świadczenia usług dopóki nie otrzyma zaległej płatności. Uiszczenie opłaty eksploatacyjnej nie wyklucza żadnych innych praw przysługujących ewentualnie EFI z tytułu opóźnienia w płatności. Jeżeli EFI będzie zmuszona do podjęcia kroków prawnych z powodu nieopłaconych kwot i podjęte przez EFI działania zakończą się sukcesem, Klient zwróci wszelkie koszty oraz uzasadnione koszty obsługi prawnej poniesione przez EFI w ramach tego rodzaju działań.

„**Oplaty za usługi hostingowe**” oznaczają opłaty za usługi hostingowe opisane w Dokumentacji zakupu. Naliczanie opłat za usługi hostingowe rozpocznie się pierwszego dnia miesiąca następującego po upływie 30 dni od Daty rozpoczęcia, chyba że w Dokumentacji zakupu określono inaczej.

„**Okres wyjściowy**” oznacza trzyletni okres rozpoczynający się wraz z Datą rozpoczęcia.

„**Prawa własności intelektualnej**” oznaczają, oddzielnie albo łącznie, wszelkie patenty, prawa autorskie, znaki towarowe, znaki usługowe, tajemnice handlowe, nazwy handlowe albo inne prawa własności intelektualnej.

„**Roszczenie dot. WI**” oznacza pozew złożony przeciwko Użytkownikowi przez podmiot zewnętrzny, niebędący podmiotem typu PAE ani NPE (generującym zyski z zakupionych patentów, najczęściej na drodze sądowej lub pobierania opłat licencyjnych, ale niewykorzystującym tych patentów samodzielnie).

„**Licencja**” oznacza licencję udzieloną Użytkownikowi na nabyty przez niego Produkt.

„**Klucz licencyjny**” oznacza kod programowania zawarty w Produkcie, którego realizacja lub dezaktywacja może spowodować uniemożliwienie działania Produktu lub jego części.

„**Łącze**” oznacza odnośnik hipertekstowy, który po aktywacji przenosi użytkowników z jednej witryny internetowej na drugą.

“**Maintenance**” means (i) correction of material defects so that the Product will operate materially in conformity with the warranties in this Agreement, (ii) periodic updates that incorporate corrections of material defects and fixes of minor bugs in the Product, (iii) telephone or email/electronic consultation services regarding the use of the Product during EFI’s standard support hours, and (iv) enhancements and/or revisions to software components of the Product, which are subject to additional charge unless they are provided at no charge to substantially all other licensees.

“**Maintenance Fees**” means the support and/or maintenance fees charged by EFI and/or a third party for the Product. Unless otherwise specified in the Purchase Documentation, payment obligations for Maintenance Fees commence on the first day of the next month following 30 days from the Start Date and continue for 12 consecutive months thereafter, subject to any Maintenance renewal term(s). Any use of a virtual private network or other requirement that requires EFI to act outside of its normal processes in order to provide Maintenance to you may be subject to additional fees.

“**Maintenance Renewal Date**” means the anniversary of the start of the Maintenance coverage period stated on the first Software Maintenance invoice that EFI issued to you, whether issued pursuant to this Agreement or a prior agreement or Purchase Documentation.

“**Product**” means Software or hardware, and may also include third party software and documentation, downloads, on-line materials, bug fixes, patches, releases, release notes, updates, upgrades, technical support materials, and information related to the EFI software or hardware.

“**Professional Service(s)**” means any training, installation, implementation, customization and/or other professional services provided by EFI to Customer.

“**Purchase Documentation**” means the purchase order, investment summary, statement of work, written agreement, or other documentation executed by you by which you agreed to obtain a license, Product, or service from EFI or one of EFI’s partners.

“**Renewal Term**” means the three-year period following the Initial Term or another Renewal Term unless specified otherwise in your Purchase Documentation. Fees for any Renewal Term may be increased to EFI’s then-current fees.

“**Site Location**” means the printing plant or facility specified in the Purchase Documentation.

“**Software**” means the EFI software listed on the Purchase Documentation or licensed to you under this Agreement.

„**Utrzymanie**” oznacza: (i) usuwanie istotnych wad, tak by Produkt działał w sposób co do zasady zgodny z gwarancjami zawartymi w niniejszej Umowie; (ii) okresowe aktualizacje, które wprowadzają poprawki istotnych wad oraz poprawki drobnych błędów Produktu; (iii) usługi konsultacyjne świadczone w standardowych godzinach pracy EFI przez telefon albo pocztę elektroniczną, dotyczące użytkowania Produktu oraz (iv) ulepszenia lub zmiany w elementach oprogramowania Produktu, podlegające opłacie dodatkowej, chyba że usługi te świadczone są bezpłatnie zasadniczo wszystkim innym licencjobiorcom.

„**Opłaty za utrzymanie produktu**” oznaczają opłaty za wsparcie lub utrzymanie naliczane przez EFI albo podmiot zewnętrzny z tytułu Produktu. Naliczanie opłat za usługi Utrzymania rozpocznie się pierwszego dnia miesiąca następującego po upływie 30 dni od Daty rozpoczęcia i będzie trwać przez kolejnych 12 miesięcy po tej dacie, chyba że w Dokumentacji zakupu określono inaczej. Jakikolwiek użycie wirtualnej sieci prywatnej albo inne czynności mające na celu świadczenie Użytkownikowi usług utrzymania, które wymagają od EFI zastosowania innego niż zwykle procesu, mogą podlegać dodatkowym opłatom.

„**Data odnowienia**” oznacza rocznicę rozpoczęcia okresu świadczenia usługi Utrzymania określonego w pierwszej fakturze za Utrzymanie Oprogramowania wydanej Użytkownikowi przez EFI zgodnie z niniejszą Umową, wcześniejszymi uzgodnieniami lub Dokumentacją zakupu.

„**Produkt**” oznacza Oprogramowanie albo sprzęt, może też obejmować oprogramowanie i dokumentację podmiotów zewnętrznych, pliki do pobrania, materiały on-line, poprawki błędów, poprawki do usterek programowych, wydania, informacje o wersji, aktualizacje, uaktualnienia, materiały wsparcia technicznego oraz informacje dotyczące oprogramowania albo sprzętu EFI.

„**Usługi specjalistyczne**” oznacza wszelkie szkolenia, instalacje, wdrożenia, dostosowanie do potrzeb klienta lub inne usługi specjalistyczne świadczone Klientowi przez EFI.

„**Dokumentacja zakupu**” oznacza zamówienie, podsumowanie inwestycji, wykaz zakresu prac, umowę pisemną albo inną dokumentację podpisaną przez Użytkownika, na mocy której zobowiązuje się on do nabycia licencji, Produktu albo usługi od EFI albo jednego z partnerów EFI.

„**Okres odnowienia**” oznacza okres trzech lat następujący po Okresie wyjściowym albo innym Okresie odnowienia, chyba że w Dokumentacji zakupu określono inaczej. Opłaty przypadające na jakikolwiek Okres odnowienia mogą zwiększyć się do poziomu opłat obowiązujących w danym czasie w EFI.

„**Miejsce użytkowania**” oznacza zakład drukarski lub obiekt określony w Dokumentacji zakupu.

„**Oprogramowanie**” oznacza oprogramowanie EFI wymienione w Dokumentacji zakupu albo na które Użytkownikowi udzielono licencji na mocy tej Umowy.

“**Start Date**” means the Effective Date of the Purchase Documentation or the date the Product is made available to you, whichever is later.

“**Term License Fees**” means the term license fees for the Product described in the Purchase Documentation, the payment of which entitles you to Maintenance at no additional charge. Unless otherwise specified in the Purchase Documentation, payment obligations for Term License Fees commence on the Start Date.

“**Third Party IP Rights**” means a third party’s U.S. patent rights.

“**Work Product**” means any and all ideas, concepts, and Intellectual Property Rights related in any way to the techniques, knowledge, and processes of the Product, Services, and deliverables provided by EFI, including any integration to third party products, whether or not developed for you.

“**You**”, “**you**” or “**Customer**” means the person or entity that obtained the Product under this Agreement and that is agreeing to be bound by this Agreement.

Oracle is a registered trademark of Oracle Corporation.

Microsoft, Windows, and SQL Server are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

All other marks are the property of their respective owners.

If you have any questions, see the EFI website at [www.efi.com](http://www.efi.com).

Copyright © 2020 Electronics For Imaging, Inc. All rights reserved.

„**Data rozpoczęcie**” oznacza Datę wejścia w życie Dokumentacji zakupu lub datę udostępnienia Użytkownikowi Produktu, zależnie od tego, która z tych dat wypada później.

„**Oplaty za licencję terminową**” oznacza opłaty za licencję terminową względem Produktu opisane w Dokumentacji zakupu, których uiszczenie upoważnia Użytkownika do korzystania z usług Utrzymania bez dodatkowych opłat. Obowiązek uiszczenia Opłat za licencję terminową rozpoczyna się wraz z Datą rozpoczęcia, chyba że w Dokumentacji zakupu określono inaczej.

„**Prawa WI podmiotów zewnętrznych**” oznaczają amerykańskie prawa patentowe podmiotów zewnętrznych.

„**Wynik prac**” oznacza wszelkie pomysły, koncepcje, oraz Prawa własności intelektualnej w jakikolwiek sposób związane z technikami, wiedzą oraz procesami Produktu, Usług oraz wszelkimi elementami usługi dostarczonymi przez EFI, w tym wszelką integrację z produktami podmiotów zewnętrznych, niezależnie od tego, czy zostały one opracowane dla Użytkownika czy nie.

„**Użytkownik**” albo „**Klient**” oznacza osobę albo podmiot, którzy nabyli Produkt na mocy tej Umowy i którzy wyrazili zgodę na związanie się postanowieniami niniejszej Umowy.

Oracle jest zarejestrowanym znakiem towarowym Oracle Corporation.

Microsoft, Windows oraz SQL Server są zarejestrowanymi znakami towarowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych lub innych krajach.

Wszelkie inne znaki są własnością ich odpowiednich właścicieli.

W razie jakichkolwiek pytań, więcej informacji znajdą Państwo w witrynie internetowej EFI [www.efi.com](http://www.efi.com).

Copyright © 2020 Electronics For Imaging, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.